

Narex s.r.o.
Vachkova 3008
470 01 Česká Lípa
Czech Republic

Tel.: +420 602 662 389
E-mail: narex@narex.cz

www.narex.cz



10785492

[CS]

Akumulátor – Návod k použití a bezpečnostní pokyny

Akumulátor je určen výhradně pro kompatibilní elektrické nářadí a nabíječky schválené výrobcem Narex. Před použitím si přečtěte tyto pokyny a návod k příslušnému nářadí a nabíječce.

Používání a nabíjení: Používejte pouze schválené nabíječky. Akumulátor nabíjejte při teplotě [0 až 45 °C]. Dodržujte stanovené provozní teploty [0 až 45 °C]. Akumulátor nevystavujte dešti, vlhkosti, ohni ani nadměrnému teple.

! Bezpečnost: Akumulátor neotvírejte, nerozebírejte, nezkratujte ani mechanicky nepoškozujte. Chraňte kontakty před kovovými předměty. Poškozený, deformovaný nebo nadměrně zahřátý akumulátor nepoužívejte ani nenabíjejte. Při neobvyklém zápachu, kouři nebo přehřívání přerušete používání a nabíjení. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

! Únik elektrolytu: Zabraňte kontaktu s unikající kapalinou. Při zasažení pokožky opláchněte vodou. Při zasažení očí vyplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Skladování a likvidace: Skladujte na suchém místě při teplotě [5 až 30 °C]. Použité akumulátory nevyhazujte do komunálního odpadu. Odvezdávajte je na miestech oddeleného sběru. Při přepravě a likvidaci zajistěte kontakty proti zkratům.

Další informace a seznam kompatibilních výrobků: <https://www.narex.cz/battery-charger-compatibility>.

[SK]

Akumulátor – Návod na použitie a bezpečnostné pokyny

Akumulátor je určený výhradne pre kompatibilné elektrické náradie a nabíjačky schválené výrobcem Narex. Pred použitím si prečítajte tieto pokyny a návody k príslušnému náradiu a nabíjačke.

Používanie a nabíjanie: Používajte iba schválené nabíjačky. Akumulátor nabíjajte pri teplote [0 až 45 °C]. Dodržiavajte stanovené prevádzkové teploty [0 až 45 °C]. Akumulátor nevystavujte dažďu, vlhkosti, ohňu ani nadmernému teplu.

! Bezpečnosť: Akumulátor neotvárajte, nerozoberajte, neskratujte ani mechanicky nepoškodzuje. Chránajte kontakty pred kovovými predmetmi. Poškodený, deformovaný alebo nadmerne zahriaty akumulátor nepoužívajte ani nenabíjajte. Pri nezvyčajnom zápachu, dyme alebo prehrievaní prerušete používanie a nabíjanie. Uchovávajte mimo dosahu detí.

! Únik elektrolytu: Zabraňte kontaktu s unikajúcou kvapalinou. Pri kontakte s pokožkou opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyplachujte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

Skladovanie a likvidácia: Skladujte na suchom mieste pri teplote [5 až 30 °C]. Použité akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdávajte ich na miestach oddeleného zberu. Pri preprave a likvidácii zabezpečte kontakty proti skratu.

Ďalšie informácie a zoznam kompatibilných výrobkov: <https://www.narex.cz/battery-charger-compatibility>.

[EN]

Battery Pack – Operating Instructions and Safety Information

The battery pack is intended exclusively for compatible power tools and chargers approved by Narex. Before use, read these instructions and the operating instructions for the power tool and charger.

Use and charging: Use only approved chargers. Charge the battery pack at temperatures between [0 and 45 °C]. Observe the specified operating temperature range [0 to 45 °C]. Protect the battery pack from rain, moisture, fire and excessive heat.

! Safety: Do not open, disassemble, short-circuit or mechanically damage the battery pack. Keep the terminals away from metal objects. Do not use or charge damaged, deformed or overheated battery packs. Stop using and charging the battery pack immediately if unusual odours, smoke or overheating occur. Keep out of reach of children.

! Electrolyte leakage: Avoid contact with leaking fluid. In case of skin contact, rinse with water. In case of eye contact, rinse with water and seek medical attention.

Storage and disposal: Store in a dry place at temperatures between [5 and 30 °C]. Do not dispose of used battery packs with household waste. Take them to designated battery collection points. Protect the terminals against short circuits during transport and disposal.

Further information and list of compatible products: <https://www.narex.cz/battery-charger-compatibility>.

[DE]

Akku – Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise

Der Akku ist ausschließlich für kompatible Elektrowerkzeuge und Ladegeräte bestimmt, die vom Hersteller Narex freigegeben sind. Lesen Sie vor der Verwendung diese Hinweise sowie die Bedienungsanleitungen des Elektrowerkzeugs und des Ladegeräts.

Verwendung und Laden: Nur freigegebene Ladegeräte verwenden. Akku nur bei Temperaturen von [0 bis 45 °C] laden. Zulässige Betriebstemperaturen [0 bis 45 °C] beachten. Akku vor Regen, Feuchtigkeit, Feuer und übermäßiger Hitze schützen.

! Sicherheit: Akku nicht öffnen, zerlegen, kurzschließen oder mechanisch beschädigen. Kontakte vor metallischen Gegenständen schützen. Beschädigte, verformte oder überhitzte Akkus nicht verwenden oder laden. Bei ungewöhnlichem Geruch, Rauchentwicklung oder Überhitzung die Verwendung und den Ladevorgang sofort beenden. Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

! Austretender Elektrolyt: Kontakt mit austretender Flüssigkeit vermeiden. Bei Hautkontakt mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt mit Wasser spülen und ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Lagerung und Entsorgung: An einem trockenen Ort bei Temperaturen von [5 bis 30 °C] lagern. Altakkus nicht im Hausmüll entsorgen. Bei geeigneten Sammelstellen abgeben. Kontakte beim Transport und bei der Entsorgung gegen Kurzschluss sichern.

Weitere Informationen und Liste kompatibler Produkte: <https://www.narex.cz/battery-charger-compatibility>.

[ES]**Batería – Instrucciones de uso e información de seguridad**

La batería está destinada exclusivamente a herramientas eléctricas y cargadores compatibles aprobados por Narex. Antes de utilizarla, lea estas instrucciones y los manuales de la herramienta eléctrica y del cargador.

Uso y carga: Utilice únicamente cargadores aprobados. Cargue la batería a temperaturas comprendidas entre [0 e 45 °C]. Respete el intervalo de temperatura de funcionamiento [0 a 45 °C]. Proteja la batería de la lluvia, la humedad, el fuego y el calor excesivo.

Seguridad: No abra, desmonte, cortocircuite ni dañe mecánicamente la batería. Mantenga los contactos alejados de objetos metálicos. No utilice ni cargue baterías dañadas, deformadas o sobrecalentadas. Interrumpa inmediatamente el uso y la carga si detecta olores anormales, humo o sobrecalentamiento. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Fuga de electrolito: Evite el contacto con el líquido derramado. En caso de contacto con la piel, enjuague con agua. En caso de contacto con los ojos, enjuague con agua y solicite atención médica.

Almacenamiento y eliminación: Almacene la batería en un lugar seco a temperaturas entre [5 e 30 °C]. No deseche las baterías usadas con los residuos domésticos. Deposítelas en puntos de recogida selectiva adecuados. Proteja los contactos contra cortocircuitos durante el transporte y la eliminación.

Más información y lista de productos compatibles: <https://www.narex.cz/battery-charger-compatibility>.

[FR]**Batterie – Notice d'utilisation et consignes de sécurité**

La batterie est exclusivement destinée aux outils électroportatifs et aux chargeurs compatibles approuvés par Narex. Avant toute utilisation, lisez ces instructions ainsi que les notices de l'outil et du chargeur.

Utilisation et charge : Utiliser uniquement des chargeurs approuvés. Charger la batterie à une température comprise entre [0 et 45 °C]. Respecter la plage de température de fonctionnement [0 à 45 °C]. Protéger la batterie de la pluie, de l'humidité, du feu et de toute chaleur excessive.

Sécurité : Ne pas ouvrir, démonter, court-circuiter ou endommager mécaniquement la batterie. Éloigner les contacts des objets métalliques. Ne pas utiliser ni recharger une batterie endommagée, déformée ou surchauffée. En cas d'odeur inhabituelle, de fumée ou de surchauffe, interrompre immédiatement l'utilisation et la charge. Tenir hors de portée des enfants.

Fuite d'électrolyte : Éviter tout contact avec le liquide qui s'échappe. En cas de contact avec la peau, rincer à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter un médecin.

Stockage et élimination : Conserver dans un endroit sec à une température comprise entre [5 et 30 °C]. Ne pas jeter les batteries usagées avec les ordures ménagères. Les déposer dans un point de collecte approprié. Protéger les contacts contre les courts-circuits pendant le transport et l'élimination.

Informations complémentaires et liste des produits compatibles : <https://www.narex.cz/battery-charger-compatibility>.

[IT]**Batteria – Istruzioni per l'uso e informazioni sulla sicurezza**

La batteria è destinata esclusivamente a elettroattrezzi e caricabatterie compatibili approvati da Narex. Prima dell'uso, leggere queste istruzioni e i manuali dell'elettroattrezzo e del caricabatterie.

Uso e ricarica: Utilizzare esclusivamente caricabatterie approvati. Ricaricare la batteria a temperature comprese tra [0 e 45 °C]. Rispettare l'intervallo di temperatura di esercizio [0 – 45 °C]. Proteggere la batteria da pioggia, umidità, fuoco e calore eccessivo.

! Sicurezza: Non aprire, smontare, cortocircuitare o danneggiare meccanicamente la batteria. Tenere i contatti lontani da oggetti metallici. Non utilizzare né ricaricare batterie danneggiate, deformate o surriscaldate. In caso di odori anomali, fumo o surriscaldamento, interrompere immediatamente l'utilizzo e la ricarica. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

! Fuoriuscita di elettrolita: Evitare il contatto con il liquido fuoriuscito. In caso di contatto con la pelle, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Conservazione e smaltimento: Conservare in un luogo asciutto a temperatura comprese tra [5 e 30 °C]. Non smaltire le batterie esauste con i rifiuti domestici. Conferirle presso appositi punti di raccolta. Proteggere i contatti dai cortocircuiti durante il trasporto e lo smaltimento.

Ulteriori informazioni ed elenco dei prodotti compatibili: <https://www.narex.cz/battery-charger-compatibility>.

[RU]**Аккумулятор – Инструкция по эксплуатации и меры безопасности**

Аккумулятор предназначен исключительно для совместимых электроинструментов и зарядных устройств, одобренных компанией Narex. Перед использованием ознакомьтесь с настоящими указаниями, а также с инструкциями по эксплуатации электроинструмента и зарядного устройства.

Использование и зарядка: Используйте только одобренные зарядные устройства. Заряжайте аккумулятор при температуре от [0 до 45 °C]. Соблюдайте установленный диапазон рабочих температур [0 – 45 °C]. Защищайте аккумулятор от дождя, влаги, огня и чрезмерного нагрева.

! Безопасность: Не вскрывайте, не разбирайте, не замыкайте коротко и не подвергайте аккумулятор механическим повреждениям. Не допускайте контакта клемм с металлическими предметами. Не используйте и не заряжайте поврежденные, деформированные или перегретые аккумуляторы. При появлении необычного запаха, дыма или перегрева немедленно прекратите использование и зарядку. Храните в недоступном для детей месте.

! Утечка электролита: Избегайте контакта с вытекшей жидкостью. При попадании на кожу промойте водой. При попадании в глаза промойте водой и обратитесь за медицинской помощью.

Хранение и утилизация: Храните в сухом месте при температуре от [5 до 30 °C]. Не выбрасывайте отработанные аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Сдавайте их в специализированные пункты раздельного сбора. При транспортировке и утилизации защищайте контакты от короткого замыкания.

Дополнительная информация и список совместимых изделий: <https://www.narex.cz/battery-charger-compatibility>.

[PL]**Akumulator – Instrukcja obsługi i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Akumulator jest przeznaczony wyłącznie do kompatybilnych elektronarzędzi i ładowarek zatwierdzonych przez firmę Narex. Przed użyciem należy zapoznać się z niniejszymi wskazówkami oraz instrukcjami obsługi elektronarzędzia i ładowarki.

Użytkowanie i ładowanie: Używać wyłącznie zatwierdzonych ładowarek. Ładować akumulator w temperaturze od [0 do 45 °C]. Przestrzegać określonego zakresu temperatur pracy [0 – 45 °C]. Chronić akumulator przed deszczem, wilgocią, ogniem i nadmiernym ciepłem.

! Bezpieczeństwo: Nie otwierać, nie demontować, nie zwierzać styków ani nie uszkadzać mechanicznie akumulatora. Chronić styki przed kontaktem z metalowymi przedmiotami. Nie używać ani nie ładować akumulatorów uszkodzonych, zdeformowanych lub przegrzanych. W przypadku nietypowego zapachu, dymu lub przegrzewania natychmiast przerwać użytkowanie i ładowanie. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

! Wyciek elektrolitu: Unikać kontaktu z wyciekającą cieczą. W przypadku kontaktu ze skórą spłukać wodą. W przypadku kontaktu z oczami przemyć wodą i skontaktować się z lekarzem.

Przechowywanie i utylizacja: Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze od [5 do 30 °C]. Nie wyrzucać zużytych akumulatorów razem z odpadami komunalnymi. Przekazywać je do odpowiednich punktów selektywnej zbiórki. Podczas transportu i utylizacji zabezpieczyć styki przed zwarciami.

Dodatkowe informacje i lista kompatybilnych produktów: <https://www.narex.cz/battery-charger-compatibility>.